

# 2

**Chinese: Reconstruction of Old Chinese, Middle Chinese, Proto Chinese, Miao (a language group close to Chinese)**

		Mam ( <sup>co</sup> læssrepu)	Och (st)	MCh (st)	<del>Tib</del> Pek. <sup>A</sup>
1	night	yak	tax	ia	jak-s
2	armpit	yak	lak	iek	jak
3	hair	cham	sram	s+am	TB(B-ol) cau = cam ~ sam
4	eldest brother	rak (Kuki prak)	prak	p+ak	
5	— — uncle	ta-ran	urang	mtan	
6	to leak, ooze	yat	las	iei	jat-s
7	leaf, card	yap	lap	iep	?jap, lap
8	indigo	cha-ran	ran	lan	
9	dry	kan	kan	kan	
10	ruel, bad	gak	gak	gak	
11	do, make	can (Kuk ca)	cak	cak	?ca-k [K wfe: i ca]
12	be valid	tan	tan	tan	
13	side, place	pan	fan	pien	
14	box	fan	fan	pien	
15	go away	man	man	man	
16	turn, change	plan	plan-s	pien	(y læss. prän (pien))
17	unite	khap	gap, gop	yap, yop	gap, gop
18	chin	kam	gom	gom	gom
19	box, open vessel	kham (T. b. syam)	khom	khom	khom

20. take in mouth	kham	gam	gam	gam
21 bear, sustain	kham	khom	khom	khom (cep u kcam)
22 bring in, give	nap	nap	nap	nap
23 tweezers	kep	kr+p	k+p	? 2-k+p
24 watch	kren	gr+n	g+m	
25 to knot, twist	ken	k+t	ket	
26 solid, to fix	khen	k+n	ken	
27 sacrif; tripod	tey	tan	tey	
28 set forth, present	then	den	den	
29 respectful	zing	kring	kien	? k-zing
30 life	ching	sring	sieng	
31 name	ming	ming	mien	
32 examine	kiz	khit	khit	
33 day, sun	ni	nit	nit	? nit
34 shut, close	pit	pis	pi	pit-s
35 guest	pin	pin	pin	
36 drink	im (K)	rem	rim	? im
37 house	kim	kem	kim	kim
38 fear	krim (B)	rem	rim	rem rim chrim
39 lie down to sleep	chim	chem	chim	chim
40 turtle	lip	rap	rip	

18

		Man	<del>Old</del>	<del>M</del>	Pratt
	41 morning	cin	dön	zün	dir?
mita v. chert?	72 extinguish	mit	miat	miet	
	73 earthen jar	Kon	krong	krong	<del>o-koung</del> ? i-koung ? i-k'oung {B-khon}
	44 wooden drum	Khon	khroung	Kron	
	45 pair	choung	srong	ston	
	46 happiness	{B. jouk}	jiok	piuk	
			zouk	luk	
	47 net	lok			{B. con}
	48 onion	choung	choung	choung	
L.M.			doung	doung	
	49 boy	{K. doung}			{B. jouk}
	50 to beat	jok	phouk	phuk	
	51 citymoat, pond	öng	?öung	?iöng	{B. iöng}
	52 five	pöng	pöung	piöng	{B. piöng}
	53 rule, norm	thoung	thoung	thoung	
	54 poison		druk	dok	dug
	55 shame	ruk	riuk	liuk	
	56 six	ta-ruk	riuk	liuk	{B. khrok}
	57 temple		kiung	kiung	{B. kyong}
	58 belly		piuk	piuk	{B. piuk}
	59 to see	mü	mük	miuk	? mü-k
	60 play violently	Khön	Kon	Kon	
	61 be able	nöng	non	nen	
	62 put up	töng	ton	ton	
	63 plant	cök	dök	ziuk	{B. cük}

	M	Och	MCh	FB	
64	<del>fly</del> a fly wing	lon	ion	jon {B yan}	
65	breathe (life)	sök	sik	{B sak}	
66	ginger	kain	kian	{B khyan}	
67	to place, put	tö(k)	tröx	trö(k)s {y n. - thiak}	
68	hill side	klön	krain Bozn. <sup>and a</sup> nym klonk/h <sup>12</sup>	kien	
69	go upstream	chök	slhax	sö {s lhaks}	
70	steep	cön	tän	čian {K fin}	
71	lift, rise	krün	quin	gien	
72	shut (the door)	biin	bin	ben {K bin}	
73	wipe	mot	mat	mat	
74	outside	wat	ɣwas	ɣu'ai	ɣ-wat-s
75	excavate	wat	wat	ɣuat	
76	scrape clear	chot	srot	sɣat	
77	all, many	kom	grom	ɣɔm	? ɣ-gom
78	rope, to tie	kom	kröm	kɔm	? ɣ-kom
79	pitfall	wam, kuam	grom	ɣɔm	? ɣ-wom
80	bear	t-om	wem	ian	wöm
81	bone	hut	kut	kust	

82	hold in mouth	um	ʔəm	ʔəm	ʔəm	
83	three	chum	səm	səm	səm	(eɪb + sɔm)
84	to hate	hün	ʔün	ʔjuən		
85	to ask	liin	m(ɔ)ön	miuən		?
86	talented	cür	cün	cün	cür	
87	tremble	cür	thün	chün	thür	
88	obey, follow	chün	stün	zün		
89	manure, filth	frün	p(ʔ)ön	pʔun		< srik ʃut sɪk (-it < -ik peryspaw)
90	louse	chür	srit	ʃit		
91	comb	charüt	crit	çit		
92	comb	rüm	rem	liim	röm	{ rymen ram }
93	soft	nüm	nem	kiim	nöm	
94	to polish	röt	räs	ljet	räts	
95	thread	chön	sän	sien		?
96	fly	phöz	phej	phizi		* phöl (y n. phian)
97	face	mör	mian	mien		* miar
98	origin	wön	g-wän	güan		ʔ'g-z-wän
99	hang up	khüön	g <sup>w</sup> tan	juen		
100	search	cam	stem	zim	slöm	

~~101 search cam stem~~

102	search	cam	stem	zim	s'ööm
104	moon, night	war	y-wriät	yüät	y-wriät
102	bitter	kha	kha	kho	
103	door	kha (K.)	ja	yo	
104	five	ta-ya	ya	yo	
105	disobey	ya	ya	yo	
106	slave	nar	na	no	
107	write	ca	lhä	š'io	
108	millet	ca	lhä	š'io	
109	lazy, slowly	cha	lhä	š'io	
110	man	pa	jä	jiou	
111	father	pa	bä	biou	
112	flower	pa (K.)	b(i)ä	biou (2276 10 pra)	
113	nut	ma (K.)	wä	mjou	
114	go, walk	pak	ba	bo	
115	radish	-la	raj	la	
116	salt	-cha	zaj	za	
117	place	ra	rö	liə	
118	time	kha	gö	ziə	
119	eat	ca	slö	ziə	
120	child	ca	cö	ciə	

121	think	ca	sö	siə	
122	send, envoy	cha	srö	ʒiə	
123	ear	na (k.)	nö	n̄iə	
<del>123</del>	<del>fish</del>				
124	fish	ng(y)k (k.)	ŋä	ŋiə	
125	oath	chia(k.)	ora	ciə	
126	pig	tia	trä	tiə	
127	ewer	yia	laj	ie	jaj
128	separate from	ria	rāj	lie	
129	child	ŋia	ŋi	n̄ie	
130	easy	ya	ɬ+x	ie	ɬ+(k)s
131	hole	kua, khuar	kh <sup>w</sup> aj	khua	*kh <sup>w</sup> äl
132	bread, stump	thua	toj	twa	
133	sand	che	srāj	ʂta	
134	lip	we	kh <sup>w</sup> ət	kh <sup>w</sup> ə	B. khwä
135	cut meat from bones	kwel(k)	k <sup>w</sup> raj	kəta	
136	finish	ki	kes	kiəi	köj-s
137	deer	ki	gö	giə	
138	market	ci	dö	ʒiə	
139	anestress	pi	pij	pi	
140	leopard	pri	brij	bi	



	m	och	mch	T	
<del>141</del>	<del>ritual</del>	<del>zaj</del>	lei		
<del>142</del>			lei		
141	ritual	zi	zaj	lei	
142	younger brother	di	dtj	dei	
143	wife	ma-chi	chtj	chei	
144	rice	mi	mtj	mej	
145	hunger	krai	krij	kij	
146	insect, bee	kuai	kiij	kiui	
147	calf of leg	phai (K)	bej	<del>bei</del> bij	boj
148	fail	mai	mej	mi	wöj
149	burn, fire	mai	mhaj	xua	(y 1. wöj)
150	spleen	fai	bi	bie	
151	fungus	dai	läit	ziet	<del>ziet</del>
152	navel	dai	z+j	zei	?
153	plaster	hai	ntj	nei	
154	wash (clean)	chai	stj	sei	
155	clear off weeds	cia	slj	zi	
156	rhinoceros	cia	slj	zi	
157	elder sister	cia	cij	ci	
158	arrow	chia	thij	shij	
159	stick	kuol(K)	mtj	mti	mol
160	to escort	toi	thrij	thui	

- 161 stomach yoi wes ǖzi wöj-s
- 162 ear of chöi s/ǖs zǖi s/ǖj-s
- 163 to <sup>grain</sup> be wöi, wai wǟj ǖe
- 164 reed, rush wöi, wai wej ǖzi wöj
- 165 to go köi k<sup>w</sup>ci kǖzi k<sup>w</sup>öl
- 166 encircle ui (k wal) wej ǖzi wöl
- 167 creeper zui zǖj lǖi
- 168 to sleep mǖi mis mi mij-s
- 169 treat sicken zo (k) zǟu l<sup>i</sup>eu
- 170 sprouts mo mǟu mi eu
- 171 white tso kau
- 172 weak, young han nǟnk niak
- 173 bamboo ~~kau~~ kau
- 174 feet, corpulent kau kau
- 175 wash chau cau
- 176 fat, grease chau sau

	Mm	Oh	Mh	T
177 skull	lu	rou	lu	
178 to steel	ku	kon	ku	
179 monkey	yuk	lu	iu	
180 dark	iu	?iu		
181 wine	yu	lu		
182 weed	yu	lu		
183 that, yonder	yu	lu		
184 doe	hiu (K. yuk)	?ü	?iu	
185 pigeon	ku (K. khru)	k(r)ü	kiu	
186 to wash	cu	srii	siu	
187 grandchild	cu (K. tu)	dii	diiu	
188 foul, putrid	chu	thü	chiu	
189 float, flow	pu	rii p(r)iu	liu piu	
190 friend	yüa (K. maal)	wüo	iu	
191 village	kua (K. khua)	khüo	kiu	
192 nine	ta-ku (K. kua)	kio	kiu	
193 colocasia	ru	w(r)ä		K. ma
194 rain		w(r)ä		
195 thereupon	nö	no		?
196 to open	wö	wäg		?
197 basket	khö, kho	g <sup>w</sup> ri-s, kh <sup>w</sup> ro-s		?